

# sinbo.

SHB 3113 BLENDER / ÖĞÜTÜCÜ

KULLANMA KILAVUZU

TR

EN

RU

AR



[www.sinbo.com](http://www.sinbo.com)

## GİRİŞ

### Değerli Müşterimiz,

Ürün seçiminde SINBO'yu tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.

**Önemli!** Cihazınızı kullanmaya başlamadan önce bu güvenlik talimatını ve kullanım talimatını sonuna kadar dikkatli bir şekilde okuyunuz. Bu sayede cihazı güvenli ve sağlıklı bir şekilde kullanabilirsiniz. Cihazı başkasına verdiğinizde ya da sattığınızda kullanım talimatını da birlikte vermeyi unutmayınız. Yedek parça ve aksesuar siparişi verirken bu kullanım talimatını kullanınız. Bu kitapçığı güvenli bir yerde muhafaza ediniz.

### **CİHAZ YALNIZCA EV İÇİ KULLANIM İÇİN ÜRETİLMİŞTİR.**

Garantiden doğan hakların kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyumsuzluklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurulabilir.

Ayrıca, malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 11 inci maddesinde yer alan;

**a-** Sözleşmeden dönme,

**b-** Satış bedelinden indirim isteme,

**c-** Ücretsiz onarılmasını isteme,

**ç-** Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilirsiniz.

### **Saygılarımızla,**

Sinbo Küçük Ev Aletleri

Bu cihazı kullanmaya başlamadan önce lütfen tüm açıklamaları okuyun.

\* Bu ürün, fiziksel, algısal veya zihinsel kapasitesi kısıtlı ya da yeterli tecrübe ve bilgiye sahip olmayan kişilerce, korunmalarından sorumlu kişilerin gözetimi veya talimatı altında olmaksızın (çocuklar dâhil) kullanılmamalıdır.

\* Cihazla oynamaları için çocukların gözetim altında tutulmaları gerekir.

\* Bu cihaz ev ve benzeri ortamlarda kullanıma yöneliktir:

- dükkân, ofis ve diğer çalışma ortamlarındaki personel mutfak alanları;

- çiftlik evlerinde;

- otel, motel ve diğer konaklama tesislerinin müşterileri tarafından;

- oda ve kahvaltı hizmeti veren yerlerde,

\* Bu talimatları saklayınız.

\* Bu cihaz, 8 yaşından büyük çocuklar ile fiziksel, algısal veya zihinsel becerileri kısıtlı kişiler tarafından, ancak gözetim altında bulunmaları veya cihazın güvenli bir şekilde kullanımı ile ilgili talimatlar verilmesi ve ilişkili tehlikelerin bilincinde olmaları durumunda kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. 8 yaşından büyük olmadıkları ve gözetim altında olmadıkları takdirde, cihazın temizlenmesi ve kullanıcı bakımı çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

\* Cihazı ve kablosunu 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.

\* Cihaz, ayrı bir kontrol sistemiyle ya da harici bir zamanlayıcıyla çalıştırılmak üzere tasarlanmamıştır.

## SINBO SHB 3113 BLENDER/ ÖĞÜTÜCÜ KULLANIM KILAVUZU

### ÖNEMLİ GÜVENLİK ÖNLEMLERİ

1. Elektrikli aletler kullanılırken aşağıda belirtilen temel güvenlik önlemlerine her zaman uyulmalıdır:
2. Cihazı kullanmadan önce bütün açıklamaları okuyun.
3. Bu cihaz çocuklar tarafından kullanılmalıdır. Lütfen cihazı ve elektrik kablosunu çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.
4. Bu cihaz, yanlarında güvenliklerinden sorumlu birisi olmadıkça veya kendilerine cihazın güvenli bir şekilde kullanımı ve ilgili tehlikeler konusunda gerekli talimatlar verilmedikçe düşük fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kapasitelere sahip ya da bilgi ve deneyim eksikliği olan kişiler tarafından kullanılmalıdır.
5. Elektrik çarpması riskinden korunmak için üniteyi suya veya baska sıvılara batırmayın.
6. Cihaz kullanılmadığı zamanlarda veya parçaları sökülmeden önce ve temizlik yapılmadan önce fişini prizden çekin.
7. Adaptörler, çoklu prizler veya uzatma kabloları kullanılması tavsiye edilmez. Ekipman ve cihazları güvenli standartlarına uygun biçimde kullanmanız önemlidir. Elektrik çarpması riskinden korunmak için evinizdeki elektrik sisteminin güvenli olduğundan emin olun.
8. Konserveler gibi üretici tarafından önerilmeyen aksesuar kullanımı yaralanma riskine neden olabilir.
9. Elektrik kablosunun keskin veya sivri maddeler ile temas etmesine izin vermeyin.
10. Cihaz çalışırken, yaralanma riskini azaltmak veya blenderin hasar görmesini önlemek için ellerinizi ve mutfak gereçlerini hazneden uzak tutunuz. Spatula kullanılabilir, ancak yalnızca blender çalışmıyorken.
11. Bıçaklar keskindir. Dikkatli olun. Blenderi daima kapağı kapalı kullanın.
12. İçinde yiyecek veya su olmadan cihazı çalıştırmayın.
13. Kullanım sırasında hareket eden aksesuarları veya birbirine yaklaşılan parçaları değiştirmeden önce cihazı kapatınız.

### SADECE EVDE KULLANIM İÇİNDİR BU AÇIKLAMALARI SAKLAYIN

#### CİHAZIN TANITIMI

1. Sürahi Kapağı
2. Cam Sürahi
3. Kesici Bıçak
4. Gövde
5. Kademe Düğmesi
6. Malzeme Kapağı
7. Öğütme Haznesi



### **Özellikler**

- 1.5 L sızdırmaz yıkanabilir cam hazne
- Çıkarılabilir besleme ağız kapağı
- Çıkarılabilir ve yıkanabilir paslanmaz çelik 6'lı karıştırıcı bıçağı
- Özel paslanmaz çelik bıçakları sayesinde buz kırma özelliğı
- Smoothie hazırlama özelliğı
- Çorba hazırlama özelliğı
- Buzlu kahve hazırlama özelliğı
- Paslanmaz çelik gövde
- Anlık çalıştırma ve 5 kademe hızı ayarı
- Paslanmaz çelik öğütücü aparatı
- Paslanmaz çelik yıkanabilir öğütücü bıçağı
- Şeffaf öğütücü kapağı
- Emniyet sistemi
- Kaymaz taban
- 18000 devir/ dk.
- AC220-240V, 50/60Hz, 600W

### **DİKKAT!**

Ürünün üzerinde bulunan işaretlemelerde veya ürünle verilen diğer basılı dokümanlarda beyan edilen değerler, ilgili standartlara göre laboratuvar ortamında elde edilen değerlerdir. Bu değerler, ürünün kullanım ve ortam şartlarına göre değişebilir.

### **İlk kullanımdan önce**

- İlk kullanımdan önce, blenderin tüm parçalarının iyice temizlenmesi gereklidir. (Bakınız bölüm: Temizlik).

### **Kullanım Talimatı:**

#### **Blender Kullanımı**

1. Cam hazneyi gövdenin üzerine yerleştiriniz, hazne altındaki dişliyi gövde üzerindeki motor miline doğru şekilde hizalayarak takınız.
2. İşlenecek sebze ve meyveleri sürahiye doldurunuz, kapağını kapatınız ve düğmeyi açarak cihazı çalıştırmaya başlayınız.
3. Ön karıştırma için aralıklı çalıştırma "PULSE" düğmesine 3-5 kez basınız ve işleme hızını "1" ya da "2" olarak ayarlayınız, kullanıcı malzeme miktarı ve türüne göre farklı hız seçeneklerini tercih edebilir, az miktarda ve yumuşak malzemeler için "1-2" hız seviyesini, sert malzemeler ve büyük miktarlar için "3-5" hız seviyesini kullanınız.
4. İşlenecek sebze ve meyveler 2 x 2 cm büyüklüğünde parçalar halinde kesilmelidir. Yiyeceklerin işlenmesini izlemek ya da yeni sebze ya da meyve ilave etmek için malzeme kapağını kaldırınız.
5. Yiyeceklerin işlenmesi tamamlandıktan sonra cihazı kapatınız ve güç kablosunu prizden çekiniz.

### **Öğütücü Aparatı Kullanımı**

1. Malzemeleri öğütücü kabına doldurunuz, öğütücü kabını üzerindeki pimler öğütücü tabanındaki yuvaya oturacak şekilde aşağı doğru bastırınız ve kabı saat yönünde çevirerek yerine sabitleyiniz.
2. Cam hazneyi gövdeden çıkarınız ve hazne altındaki dişlinin gövde üzerindeki motor miline düzgün bir şekilde oturmasını sağlayarak öğütücü aparatını takınız.
3. Ön öğütme için aralıklı çalıştırma "PULSE" düğmesine 3-5 kez basınız ve işleme hızını "1" ya da "2" olarak ayarlayınız, kullanıcı malzeme miktarı ve türüne göre farklı hız seçeneklerini tercih edebilir, az miktarda ve yumuşak malzemeler için "1" hız seviyesini, sert malzemeler ve büyük miktarlar için "2-3" hız seviyesini kullanınız.
4. Yiyeceklerin işlenmesi tamamlandıktan sonra cihazı kapatınız ve güç kablosunu prizden çekiniz.

### **Devir ayarları**

"1-2" sınırlarla kullanım için hafif ayardır.

"3-5" sınırlar ile katı yiyecekleri karıştırmak için daha yoğun ayardır

"P" ayarı buz kırmak ve kısa ve güçlü darbeli hareketler içindir. (Lütfen bir seferde sürahinin içine dört parçadan fazla buz koymayın.)

Blenderi kullandıktan sonra, her zaman anahtarı "0" ayarına alın ve elektrik fişini prizden çekin.

Cam sürahiye çıkarmak için sadece yukarı doğru çekin. Yerinden çıkarmak için cam sürahiye döndürmeniz gerekmez.

Motorun arızalanmaması için blenderi 3 dakikadan uzun süreyle sürekli çalıştırmayın.

### **Faydalı ipuçları**

- Katı yiyecekleri püre haline getirilmesi sırasında en iyi sonuçları elde etmek için, büyük miktarda yiyeceği bir seferde cam sürahiye koymak yerine küçük parçalara ayrılmış yiyecekleri teker teker koyun.
- Eger katı yiyeceklere işlem yapıyorsanız, önce bunları küçük parçalara (2-3cm) bölün.
- Katı yiyecekleri karıştırırken önce az bir miktar sıvı ile cihazı çalıştırmaya başlayın. Daha sonra kapığı açarak kademeli olarak daha fazla sıvı dökün.
- Sağa sola hareket etmeden çalışmasını sağlamak için, çalışırken daima elinizi blenderin üstüne koyun.
- Güvenlik nedeniyle, lütfen çalıştığı sırada sürahinin içine 60 dereceden daha sıcak su koymayın.
- Katı ve çok yoğun sıvı yiyeceklerin çırpılması sırasında, blenderi darbeli modda kullanmanızı tavsiye ederiz.

Motor blokunu asla suya batırmayın. Sadece ıslak bez ile silin ve sonra kuru bezle kurulaşın.

Parçaları birleştirilmiş cam sürahinin basit temizliği/durulanması

## **TEMİZLİK YAPMADAN ÖNCE ELEKTRİK FİŞİNİN PRİZDEN ÇEKİLDİĞİNDEN EMİN OLUN**

1. Blender sürahisini temizlemek için, bir miktar ılık su ile doldurun. Sonra birkaç saniye boyunca Darbe butonuna basın.

Sürahiyi yerinden çıkarın ve sonra su ile yıkayın. Bıçak yuvasını saat yönünün tersine çıkartarak dikkatli bir şekilde temizleyiniz. Yıkadıktan sonra, lütfen blenderi ıslak bir bezle silin ve sonra kuru bir bez ile kurulayın. Bıçak yuvasını yeniden takarken contayı takmayı kesinlikle unutmayınız.

2. Motordan (tabandan) ayırmadan önce, sürahinin boş olduğundan emin olun.

3. Motor ünitesini su ile temizlemeyin; sadece kuru bir bezle silin.

4. **Uyarı:** Temizlik sırasında dikkatli olun, bıçaklar keskindir.

Sabitleme contasını sökmeyen önce cam sürahinin tamamen boş olduğundan emin olun. Kesici bıçaklarla işlem yaparken dikkatli olun. Sökülebilir tüm parçalar bulaşık makinesinde yıkanabilir.

## **KULLANIM HATALARINA İLİŞKİN BİLGİLER**

Cihazınızı, beyan edilen voltaj ile çalıştırınız. Bulduğunuz yerin voltajının uygun olup olmadığını kontrol ediniz.

Güç kablosunun arızalanması durumunda tehlikelerin önlenmesi için kablo üretici, servis merkezi ya da benzer bir ehliyetli kişi tarafından değiştirilmelidir. Arıza durumunda cihazı kendiniz sökmeye kalkışmayınız, bakım merkezimiz ya da satış sonrası hizmet merkezimiz ile bağlantıya geçiniz.

Cihazı kendiniz onarmaya kalkışmayınız. Meydana gelebilecek arızalardan firmamız kesinlikle sorumlu değildir, ve cihazınız garanti kapsamı dışında işlem görecektir.

## **TAŞIMA ESNASINDA**

- \* Ürünü düşürmeyiniz,
- \* Darbelere maruz kalmamasını sağlayınız,
- \* Sıkışmamasını, ezilmemesini sağlayınız,
- \* Ambalaj üzerindeki işaretlemelere uyunuz.

## **ÇEVRE DOSTU ELDEN ÇIKARMA**

### **Çevre korunmasına sizde katkıda bulunabilirsiniz!**

Lütfen yerel düzenlemelere uymayı unutmayın.

Çalışmayan elektrikli cihazları uygun elden çıkarma merkezlerine götürünüz.

Kullanım sırasında insan ve çevre sağlığına tehlikeli ve zararlı olabilecek bir durum söz konusu değildir.



Bakanlıkça belirlenen ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.

## ENGLISH

### SINBO SHB 3113 BLENDER / GRINDER USER GUIDE

#### IMPORTANT SAFETY MEASURES

1. When using electrical appliance basic safety precautions should be followed, including the following:
2. Read the instructions before using the device.
3. This appliance shouldn't be used by children. Please keep the appliance and the power cord out of reach of children.
4. Unless accompanied by a person responsible for their safety or has instructed about the safe use and related risks about it, the appliance should not be used adults with limited physical, sensory or mental capacity, or without adequate information or experience.
5. To avoid electric shock, do not submerge the unit in water or any other liquids.
6. When the appliance is not in use or before disassembling and cleaning, unplug it.
7. Adapters, multi sockets or extension cords are not recommended. Equipment and devices are recommended to be used in align with the safety standards. To avoid electric shock risk, ensure that your electrical system is safe.
8. Utilization of accessories such as canned jars that are not recommended by the manufacturer may lead to injuries.
9. Do not let the power cord to come in contact with sharp or pointy objects.
10. As the appliance is being operated, to reduce the risk of injury or avoid the blender from getting damaged, keep your hands and kitchen tools out of the chamber. A spatula can only be used when the blender is not operational.
11. The blades are sharp. Exercise caution. Always use the blender with the cap closed.
12. Do not operate the appliance without any food or water in it.
13. During usage, turn off the appliance before changing the moving accessories or parts coming in close proximity with one another.

#### FOR HOME USE ONLY

#### SAVE THESE INSTRUCTIONS

Before operating this appliance, please read these instructions completely.

\* This appliance should not be used by physically, sensually or mentally handicapped ones (including children) without supervision or order of someone who can undertake the responsibility and protection for safety.

\* The children should be supervised to avoid them from playing with the appliance.

\* This appliance is for use in home and similar environments:

- in personnel kitchen areas in shops, offices or other working areas;
- in farm houses;
- by customers in hotels, motels or other accommodation units;
- in places supplying rooms and breakfast service.

\* Save these instructions.

\* \* This appliance can be used by physically, sensually or mentally handicapped ones as well as by children under 8 years old only provided that they are supervised or ordered by someone who can undertake the responsibility and protection for safety. Children should not tamper with the appliance. In case they are not older than 8 years old or unsupervised, children should not clean or maintain the kettle.

\* Keep the appliance and its cable from the reach of children aged <8.

\* The device is designed for operating with a separate control system or external timer.

#### OVERVIEW OF THE APPLIANCE

1. Jug Cover
2. Glass Pitcher
3. Cutter Blade
4. Body
5. Staged Button
6. Material Cover
7. Grinding Chamber



#### Features

- 1.5 L non-leaking washable glass chamber
- Removable feeding mouth cap
- Removable and washable stainless steel 6 piece mixer blade
- Exclusive stainless steel blades for ice breaking
- Smoothie preparation feature
- Soup preparation feature
- Ice coffee preparation feature
- Stainless steel body
- Instantaneous operation and 5 staged speed
- Stainless steel grinding apparatus
- Stainless steel washable grinding blade
- Transparent grinder cover
- Safety system
- Non slip base
- 18000 rpm
- AC220-240V, 50/60Hz, 600W

#### CAUTION!

The values provided with the appliance or its accompanying documents are laboratory readings in accordance with the respective standards. These values may differ depending on the use and ambient conditions.



### **Before first use**

- Before first use, all parts of the blender shall be cleaned thoroughly. (See section: Cleaning).

### **Instructions For Use:**

#### **Using the Blender**

1. Place the glass chamber under the body, snap it on the motor shaft that is on the gear body under the chamber.
2. Place the vegetables and fruit in the pitcher and close the cap, turn the button on and start operating the appliance.
3. For pre stirring, press the intermittent operation "PULSE" button 3-5 times and adjust the process speed to "1" or "2", different speed options may be used based on the amount and type of materials, use "1-2" speed level for softer materials with less amount and "3-5" speed level for harder and more materials.
4. The fruits and the vegetables to be processed shall be cut in 2 x 2 cm parts. Remove the material cover in order to monitor the food being processed or to add any materials.
5. After the processing is completed, turn the appliance off and unplug it.

#### **Using Grinder Apparatus**

1. Place the materials to the grinder chamber, snap the grinder chamber to fit the pins on it to the grinder base slot and turn the chamber clockwise to lock it.
2. Remove the glass chamber from the body and ensuring that the gear under the chamber to fit properly on the motor shaft on the body to mount the grinder apparatus.
3. For pre grinding, press the intermittent operation "PULSE" button 3-5 times and adjust the process speed to "1" or "2", different speed options may be used based on the amount and type of materials, use "1-2" speed level for softer materials with less amount and "2-3" speed level for harder and more materials.
4. After the processing is completed, turn the appliance off and unplug it.

#### **RPM adjustments**

"1-2" is light levels to use with liquids.

"3-5" is a more intense level to blend the liquids and the solid food.

"P" is to break ice and for strong pulse application. (Please do not place more than 4 pieces of ice in the pitcher).

After using the blender, always switch the key to "0" and unplug the appliance.

Pull the pitcher up in order to remove it. Turning the pitcher is not needed for removal.

In order to prevent the motor to malfunction, do not use it for more than 3 minutes.

#### **Useful tips**

- In order to get the best results for puréeing the solid food, instead of filling the pitcher with excessive amount of food, place the finely chopped food one at a time.

- If you are processing solid food, chop them first to smaller pieces (2-3 cm).
- When you blend solid foods, start processing with a small amount of liquid. Then open the cap and gradually add more liquid.
- In order to operate without any movement to the left and right, always place your hand on your blender.
- Due to safety issues, do not fill hot water in the pitcher at most 60 C water.
- During blending the solid and very dense liquid food, using the blender in pulse mode is recommended.

Do not submerge the motor block in water. Only wipe with a damp cloth and then dry with a dry cloth.

Simple cleaning/rinsing the assembled glass pitcher

**ENSURE THAT THE APPLIANCE IS UNPLUGGED BEFORE CLEANING**

**1.** To clean the blender pitcher, fill the pitcher partially with warm water. Then press the pulse button for a few seconds.

Remove the pitcher and wash it with water. Remove the blade slot turning it counter-clockwise and clean carefully. After washing, please clean the blender with a wet cloth and then dry with a dry cloth. Do not forget to place the washer as mounting the blade slot.

**2.** Before removing the motor (from the base), ensure that the pitcher is empty.

**3.** Do not clean the motor unit with water, only clean with a dry cloth.

**4.** Warning: Exercise caution during cleaning, the blades are sharp.

Before removing the fixing washer, ensure that the glass pitcher is completely empty. Exercise caution when processing with sharp blades. All removable parts may be washed in the dishwasher.

**WHILE HANDLING**

- \* Do not drop the product,
- \* Ensure it does not suffer impact,
- \* Ensure it doesn't get crushed or squeezed,
- \* Observe the marks on the packaging.

**ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL**

**You can also contribute to environmental protection!**

Please do not forget to adhere to local regulations.

Take the non-operational electrical appliance to the suitable disposal centers.

There is no situation that might harm human health or the environment during use.



## Русский

### **SINBO SHB 3113 БЛЕНДЕР/ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЬ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

#### **ВАЖНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ**

1. При использовании электроприборов всегда следует соблюдать следующие основные правила техники безопасности:
2. Прочитайте все инструкции перед использованием прибора.
3. Детям не следует использовать этот прибор. Храните прибор и его шнур питания в недоступном для детей месте.
4. Данный прибор не подлежит использованию лицами с физическими, психологическими или умственными ограничениями, а также лицами, не обладающими необходимой информацией и опытом, без присутствия рядом лиц, ответственных за их безопасность, или без предоставления им необходимых инструкций в отношении безопасного использования прибора и возможных опасных ситуаций.
5. В целях предотвращения поражения электрическим током, не погружайте прибор в воду или другие жидкости.
6. Когда устройство не используется или его части удалены, а также перед чисткой отключите его от электропитания.
7. Не рекомендуется использовать адаптеры, тройники и удлинители. Важно использовать оборудование и устройства в соответствии с нормами безопасности. Убедитесь в том, что это электрическая система вашего дома безопасна, чтобы избежать риска поражения электрическим током.
8. Использование аксессуаров, не рекомендованных изготовителем, может привести к травмам, таких как консервные банки.
9. Не позволяйте электрическому кабелю соприкасаться с острыми деталями.
10. Во время работы устройства, чтобы предотвратить повреждения или уменьшить риск повреждения блендера храните вдали от рук и посуды для приготовления пищи. Шпатель можно использовать, когда блендер не работает.
11. Лезвие режущей части очень острое. Будьте внимательны. Всегда используйте блендер с закрытой крышкой.
12. Не включайте прибор без пищи и воды.
13. Перед тем, как заменять подвижные аксессуары и части блендера, выключите изделие.

#### **ТОЛЬКО ДЛЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ В БЫТОВЫХ УСЛОВИЯХ ХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ**

Перед тем, как начать пользоваться этим устройством, пожалуйста, прочтите все описания.

\* Данный прибор не может использоваться лицами с физическими, психологическими или умственными ограничениями (включая детей), лицами, не обладающими необходимыми знаниями и опытом, без наблюдения лиц, ответственных за их безопасность.

\* Следует следить за детьми во избежание их нежелательного взаимодействия с прибором.

\* Данное устройство предназначено для пользования в домашних и близких к домашним условиях:

- кухонные помещения магазинов, офисов и прочих рабочих мест;
- фермерские дома;
- отели, мотели и прочие средства размещения, для пользования постояльцами;
- места, предоставляющие услуги по размещению с завтраком,

\* Храните данное руководство.

\* Данный прибор может быть использован детьми старше 8-и лет и лицами с физическими, психологическими и умственными ограничениями только под наблюдением или с условием предоставления им необходимых указаний в отношении пользования и обеспечения осведомленности о возможных рисках. Следите за тем, чтобы дети не играли с изделием. Чистка и уход за прибором не должны осуществляться детьми без присмотра в возрасте младше 8-и лет.

\* Храните прибор и кабель в месте, недоступном для детей младше 8-летнего возраста.

\* Прибор не предназначен для эксплуатации совместно с отдельной системой управления или внешним таймером.

#### ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

1. Крышка графина
2. Стекланный графин
3. Режущий нож
4. Корпус
5. Кнопка скорости
6. Крышка материала
7. Контейнер измельчения



#### Характеристики

- 1,5 л герметичные моющиеся стеклянные контейнеры
- съемная крышка отверстия подачи
- Съемный и моющийся из нержавеющей стали смеситель 6-лопастного ножа
- Особые из нержавеющей стали ножи с функцией колки льда
- Функция приготовления Smoothie
- Функция подготовки суп
- Функция приготовления замороженного кофе
- Корпус из нержавеющей стали
- Немедленный запуск и установка 5 этапной скорости
- Измельчитель из нержавеющей стали
- Моющийся нож измельчителя из нержавеющей стали
- Прозрачная крышка измельчителя
- Система безопасности
- Нескользящая база
- 18000 об/мин.

220-240В переменного тока, 50/60Гц, 600Вт

## **ВНИМАНИЕ!**

Величины, имеющиеся на обозначениях изделия, или декларируемые на поставляемой вместе с изделием дополнительной печатной документации, это величины, полученные в лабораторных условиях в соответствии с определенными стандартами. Эти величины могут изменяться в зависимости от способа использования изделия и условий его эксплуатации.

### **Перед первой эксплуатацией**

- Перед первым использованием необходимо тщательно очистить все части блендера. (Смотрите раздел: Очистка).

### **Инструкция по эксплуатации:**

#### **Эксплуатация блендера**

1. Поместите стеклянный контейнер на корпус, правильно совместив вал двигателя с шестерней на нижней части корпуса резервуара.
2. Наполните контейнер с овощами и фруктами, которые будут обработаны, закройте крышку и нажмите кнопку для работы изделия.
3. Нажмите кнопку "PULSE" 3-5 раз для прерывного смешивания и установите скорость на "1" или "2". Пользователь может выбрать скорость в зависимости от видов и количества продуктов, для малого количества и мягкости выберите скорость "1-2", для твердых и большого количества выберите скорость "3-5".
4. Овощи и фрукты должны быть обработаны разрезаны на 2 x 2 см кусков. Чтобы посмотреть или добавить фрукты и овощи откройте крышку устройства.
5. Выключите устройство после завершения обработки пищевых продуктов и отсоедините кабель питания от розетки.

#### **Использование измельчителя**

1. Положите продукты в измельчитель, затем поместите контейнер в базу и поверните по часовой стрелке что бы закрепить его.
2. Снимите стеклянный графин с корпуса и поместите измельчитель правильно совместив вал двигателя с шестерней на нижней части корпуса
3. Нажмите кнопку "PULSE" 3-5 раз для прерывного измельчения и установите скорость на "1" или "2". Пользователь может выбрать скорость в зависимости от видов и количества продуктов, для малого количества и мягкости выберите скорость "1-2", для твердых и большого количества выберите скорость "2-3".
4. Выключите устройство после завершения обработки пищевых продуктов и отсоедините кабель питания от розетки.

#### **Настройки скорости**

«1-2» легкая настройка для использования с жидкостями.

«3-5» более интенсивная настройка для смешивания твердых веществ с жидкостями

Настройка "P" используется для ломки льда и коротких, сильных ударов. (Пожалуйста не кладите

в кувшин больше 4 кусков льда)

После использования блендера, всегда ставьте ключ на "0" и выключайте из розетки.

Просто потяните его вверх, чтобы снять стеклянный кувшин. Вам не нужно вращать стеклянный кувшин, чтобы освободить его.

Во избежания поломки двигателя не используйте блендер непрерывно более 3 минут

#### **Полезные советы**

- При приготовлении пюре не кладите сразу большие куски твердых продуктов, вместо этого порежьте их на несколько частей и положите в стеклянный кувшин.

- Если вы готовите твердую пищу разделите на мелкие кусочки (2-3см).

- При смешивании твердых продуктов перед использованием налейте небольшое количество воды. Затем постепенно влить больше жидкости, открыв крышку.

- Двигаясь слева направо, чтобы заставить его работать, всегда пытайтесь положить руку на верхнюю часть блендера.

- По соображениям безопасности, пожалуйста, не ставьте в кувшин воду теплее, чем 60 градусов во время работы.

- Во время измельчения твердых и жидких пищевых продуктов, мы рекомендуем использовать блендер в импульсном режиме.

Никогда не погружайте моторный блок в воду. Просто протрите влажной тканью, а затем сухой тканью.

Очистка сборного стеклянного кувшина

#### **ПЕРЕД ЧИСТКОЙ ОБЯЗАТЕЛЬНО ОТКЛЮЧИТЕ РОЗЕТКУ ОТ СЕТИ**

1. Для того, чтобы очистить кувшин блендера, залейте его небольшим количеством теплой воды. Затем нажмите на кнопку импульса в течение нескольких секунд.

Снимите кувшин, а затем промойте водой. Тщательно очистите держатель ножа вращая против часовой стрелки. После промывки блендера, протирают влажной тканью, а затем сухой тканью. Не забудьте вставить прокладку при переустановке держателя ножа.

2. Перед отсоединением от двигателя (от базы), убедитесь, что кувшин пуст.

3. Блок двигателя не промойте водой; просто протрите сухой тканью.

4. Предупреждение: Будьте осторожны при чистке, лезвие острое.

Перед снятием прокладки убедитесь, что стеклянный кувшин пуст. Будьте осторожны при обращении с лезвием резака. Все съемные части могут быть вымыты в посудомоечной машине.

#### **ВО ВРЕМЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ**

\* Не роняйте изделие,

\* Обеспечьте условия, при которых изделие не будет подвергаться ударам и толчкам,

\* Следите за тем, чтобы прибор не был бы прижат и измят чем-либо,

\* Соблюдайте обозначения, указанные на упаковке.

### **ЭКОЛОГИЧНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ**

**Вы можете внести свой вклад в защиту окружающей среды!**

Пожалуйста, не забывайте соблюдать требования местного законодательства.

Неисправные электрические устройства сдавайте в специализированные пункты приема и утилизации таких предметов.

В ходе эксплуатации настоящий прибор не является источником возникновения опасности или нанесения ущерба здоровью человека и окружающей среде.



Меры безопасности и подготовка к работе:

Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией по эксплуатации. Пожалуйста, сохраняйте настоящую инструкцию по эксплуатации, гарантийный талон, чек, упаковочную коробку и, по возможности, другие элементы упаковки прибора.

Производитель не несет ответственности за выход из строя устройства или за ущерб, возникший в результате неправильного или непредусмотренного настоящей инструкцией использования прибора. Не используйте прибор в случае обнаружения каких-либо повреждений.

Извлеките прибор из упаковки, освободив его от транспортировочных элементов.

Убедитесь в том, что комплектация прибора соответствует заявленной производителем.

Убедитесь в том, что все элементы прибора не повреждены.

После хранения или транспортировки прибора в условиях пониженной температуры перед включением рекомендуется выдержать прибор в тепле в течение двух часов.

Не ремонтируйте прибор самостоятельно, обращайтесь в авторизованный сервисный центр или специализированную мастерскую.

Предохраняйте прибор и сетевой кабель от воздействия высоких температур, попадания прямых солнечных лучей, сырости и прочих негативных воздействий.

Прибор не предназначен для использования детьми, а также лицами с ограниченными физическими, чувствительными и умственными возможностями, лицами без соответствующего опыта и знаний без предварительного обучения, инструктажа и наблюдения за работой лица ответственного за их безопасность.

Не разрешайте детям использовать устройство и аксессуары в качестве игрушки. Не разрешайте детям играть с коробкой и прочими элементами упаковки.

Не допускается использование устройства с принадлежностями, не входящими в комплект поставки.

Рекомендуется хранить и использовать устройство в местах, недоступных для детей.

Устройство предназначено исключительно для домашнего некоммерческого использования.

Производитель оставляет за собой право изменять характеристики и внешний вид устройства без предварительного уведомления.

Срок службы устройства составляет 3 года при условии использования устройства в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации.

По окончании указанного срока рекомендуется утилизировать прибор в соответствии с правилами утилизации во избежание возможного причинения вреда жизни, здоровью и имуществу потребителя, а также окружающей среде.

Товар сертифицирован в соответствии с действующим законодательством.

Технические характеристики представлены на корпусе устройства.





## Гарантийный талон

Наименование .....

Модель .....

Серийный номер (при наличии) .....

Дата продажи .....

Наименование, адрес и телефон .....

торгующей организации .....

Подпись продавца

Штамп магазина

### ВНИМАНИЕ!

Гарантийный талон действителен только при наличии печатей продавца на титульном листе и отрезных купонах

Дата приема в АСЦ	Выполненные работы	Дата выдачи из АСЦ	Подпись сотрудника АСЦ	Подпись клиента

### **Уважаемый покупатель!**

Мы выражаем благодарность за Ваш выбор и гарантируем высокое качество и безупречное функционирование приобретенного Вами изделия при соблюдении правил его эксплуатации.

Срок гарантии на все изделия – 12 месяцев со дня покупки. Данным гарантийным талоном Производитель подтверждает исправность изделия и берет на себя обязательство по бесплатному устранению всех неисправностей, возникших по вине производителя.

Гарантийный ремонт может быть произведен в любом авторизованном сервисном центре на территории России.

#### **Условия гарантии:** .....

В случае необходимости проведения гарантийного обслуживания, информацию об авторизованных сервисных центрах можно получить на сайте **[www.sinbo-russia.ru](http://www.sinbo-russia.ru)**

В гарантийном обслуживании может быть отказано при:

- нарушении потребителем правил эксплуатации или транспортировки
- использовании в профессиональных целях
- наличии повреждений, нанесенных домашними животными, грызунами и бытовыми насекомыми
- признаков самостоятельного ремонта
- наличии повреждений, вызванных действиями непреодолимой силы или третьих лиц

С условиями согласен, претензий к внешнему виду и комплектации не имею .....

(Подпись покупателя)

**Изготовитель:** «Деима Электромеханик Урючлер Инчаат Спор Малземелери Импаят Санайи ве Тиджарет Аноним (Ширкети)» Харамидаре Мевкии, Джихангир Мах. Говерджин, Джад. № 4, Авджылар, Стамбул, Турция.

**Страна производитель:** Турция

**Импортер в РФ:** ООО "Хаскел"

РФ, г. Москва, ул. Щербakovская, д.53, корп.3, комн.408

ИНН/КПП 7719269331/771901001

Гарантийный срок: 12 мес

[www.sinbo-russia.ru](http://www.sinbo-russia.ru)

**Дата изготовления:** 08-2017

## عربية

خلاط /مطحنة SINBO SHB 3113  
دليل المستخدم

تدابير الحماية الهامة

1. أثناء استخدام الأجهزة الكهربائية، يجب دائماً اتباع التدابير التالية للحماية:
  2. يجب قراءة كافة التعليمات قبل استخدام الجهاز.
  3. يجب ألا يستخدم الجهاز بواسطة الأطفال. يجب الاحتفاظ بالجهاز بعيداً عن متناول الأطفال.
  4. يمكن استخدام هذا الجهاز بواسطة الأشخاص عديمي التجربة والخبرة أو الأشخاص محدودى القدرات العقلية والبدنية والذهنية، في حالة إعطائهم التعليمات الضرورية المتعلقة باستخدام الصحيح للجهاز والمخاطر التي قد تنتج عن الاستخدام الخاطئ، مع وجود شخص مسؤول عن سلامتهم الشخصية.
  5. يجب ألا يغمس الجهاز في الماء أو أي سائل آخر، لتجنب الصدمات الكهربائية.
  6. يجب نزع القابس من المقبس في حالة عدم استخدام الجهاز، أو قبل نزع أي من أجزاءه، أو قبل تنظيفه.
  7. يجب ألا يستخدم الجهاز من خلال محول، أو قابس متعدد، أو كابل تمديد. يجب استخدام الجهاز بما يطابق معايير السلامة العامة. تأكد من أن النظام الكهربائي في المنزل مؤمن بالشكل الكافي، لتجنب الصدمات الكهربائية.
  8. استخدام الملحقات الغير موصى بها بواسطة الشركة المنتجة، قد تؤدي إلى حدوث إصابات.
  9. يجب ألا يتلامس الكابلات الكهربائي مع أي مواد حادة أو منديبة.
  10. أثناء تشغيل الجهاز، يجب عليك إبعاد يديك ومعدات المطبخ عن الجهاز لتجنب حدوث أي أضرار. يمكنك استخدام ملعقة التقلب الخشبية أثناء توقف الجهاز فقط.
  11. أسلحة الجهاز حامية للغاية، كن حذراً. يجب استخدام الخلاط مغلق الغطاء.
  12. لا تستخدم الجهاز بدون وجود طعام أو ماء بداخله.
  13. يجب إغلاق الجهاز وفصله عن التيار الكهربائي قبل تغيير الملحقات أو الأجزاء التي التي تحتك ببعضها والتي تكون في حالة حركة أثناء الاستخدام.
- للإستخدام المنزلى فقط  
احتفظ بهذا التعليمات

يجب قراءة كافة التعليمات قبل البدء في استخدام الجهاز.

- يجب ألا يستخدم هذا المنتج بواسطة الأشخاص محدودى القدرات البدنية والذهنية والعقلية أو الأشخاص محدودى الخبرة والمعرفة الكافية حول استخدام الجهاز، بدون الإشراف عليهم من قبل أشخاص مسؤولين عن سلامتهم الشخصية.
- يجب مراقبة الأطفال، لعدم السماح لهم باللعب بالمكواة.
- هذا الجهاز موجه للاستخدام المنزلي والأماكن المشابهة مثل: محلات، متاجر، مكاتب، منازل مزارع.
- أو في الأماكن التي يقوم فيها العمل باستخدام مثل هذه الأجهزة مثل الفنادق والموتيل.
- يمكن استخدام هذا الجهاز بواسطة الأشخاص محدودى القدرات الذهنية والبدنية والعقلية والأطفال فوق 8 سنوات فى حالة عدم وجود شخص يرفقتهم لدية خبرة أو معلومات كافة حول استخدام الجهاز، أو شخص مسؤول عن سلامتهم الشخصية، أو فى حالة عدم إعطاء هؤلاء الأشخاص التعليمات الضرورية المتعلقة باستخدام المنتج. يجب ألا يلعب الأطفال بالجهاز. وفى حالة كونهم أصغر من 8 سنوات أو عدم وجودهم تحت متابعة أحدهم، فليس من المسموح أن يقوم الأطفال بتنظيف وصيانة الجهاز.
- يجب حفظ الجهاز والكابل في مكان بعيد عن متناول الأطفال أقل من 8 سنوات.
- لم يتم تصميم الجهاز ليعمل بواسطة مؤقت خارجي أو نظام تحكم منفصل.



### التعريف بالجهاز

1. غطاء الوعاء
2. الإبريق الزجاجي
3. أسلحة التقطيع
4. الهيكل
5. زر المراحل
6. الغطاء
7. وعاء الفرم

### الموصفات

- وعاء زجاجي بسعة 1,5 لتر، يمكن غسله ولا يسرب
- غطاء فوهة قابل للفصل
- سلاح تقليب سداسي فولاذي غير قابل للصدأ ويمكن فصله وتركيبه
- خاصية تكسير الثلج بفضل السلاح الفولاذي الخاص الغير قابل للصدأ
- خاصية تحضير سموثي
- خاصية تحضير الشوربة
- خاصية تحضير القهوة بالثلج
- هيكل فولاذي غير قابل للصدأ
- تشغيل لحظي، و 5 مراحل لضبط السرعة
- أداة طحن فولاذية غير قابلة للصدأ
- سلاح طحن فولاذية غير قابلة للصدأ يمكن غسله
- غطاء شفاف للمطحنة
- نظام حماية
- قاعدة غير منزلقة
- 18000 دورة / دقيقة
- AC220-240V, 50/60Hz, 600W

### انتبه!

تم الحصول على القيم الموضحة على الإشارات المتواجدة على المنتج، أو في الوثائق الأخرى التي تم تسليمها مع المنتج في معاملة وفقاً للمعايير المعنية، وقد تتغير هذه القيم وفقاً لشرط استخدام المنتج والبيئة المحيطة.

### قيل الاستعمال الأول

- يجب تنظيف كافة أجزاء الخلاط، قبل استعماله لأول مرة. (أنظر جزء: التنظيف)

### تعليمات الاستخدام:

#### استخدام الخلاط

1. ضع الوعاء الزجاجي على الوحدة الرئيسية، قم ثبث التروس المتواجدة أسفل الوعاء بشكل صحيح في رمح المحرك.
2. ضع الأطعمة المراد خلطها في الوعاء، وأغلق الغطاء، ثم اضغط على زر التشغيل.
3. اضغط 3-5 مرات على زر "PULSE" للخلط الأولي على مراحل، ثم اضبط السرعة على 1 أو 2، كما يمكنك اختيار سرعات مختلفة حسب كمية المواد المستخدمة ونوعها، حيث يمكنك اختيار سرعة 1-2 للمواد اللينة ذو الكمية الصغيرة، أو 3-5 للمواد الصلبة ذو الكمية الكبيرة.
4. يجب تشغيل المواد المراد خلطها على هيئة قطع بحجم 2x2 سم، أرفع الغطاء لمتابعة خلط الأطعمة، أو إضافة مواد جديدة.
5. بعد إنتهاء عملية الخلط، أغلق غطاء الجهاز، واسحب القابس من المقبس.

### استخدام أداة الطحن

1. ضع المواد في وعاء الطحن، قم اضغط بشكل صحيح على وعاء الطحن بحيث يثبت في تجويفه، ثم قم بتثبيتته من خلال لفة في اتجاه الساعة.
2. أخرج الوعاء الزجاجي من الوحدة الرئيسية، ثم ثبت التروس بشكل صحيح على رمح المحرك، وضع أداة الطحن.
3. اضغط 3-5 مرات على زر "PULSE" للخلط الأولي على مراحل، ثم اضبط السرعة على 1 أو 2، كما يمكنك اختيار سرعات مختلفة حسب كمية المواد المستخدمة ونوعها، حيث يمكنك اختيار سرعة 1-2 للمواد اللينة ذو الكمية الصغيرة، أو 2-3 للمواد الصلبة ذو الكمية الكبيرة.
4. بعد إنتهاء عملية الخلط، أغلق غطاء الجهاز، واسحب القابس من المقبس.

### إعدادات الدورة

- "1-2" هو إعداد خفيف للاستخدام مع السوائل.
- "3-5" هو إعداد كثيف لخلط المأكولات الصلبة مع السوائل.
- "P" هو إعداد قوي لتكسير الثلج والتحركات القوية القصيرة (يرجى عدم وضع أكثر من 4 قطع من الثلج في الوعاء).
- بعد استخدام الخلاط، يجب نزع القابس من المقبس ووضع الزر على إعداد "0".
- أخرج الإبريق الزجاجي بسحبه تجاه أعلى، ليس هناك ضرورة للفرغ الإبريق الزجاجي لإخراجه مرة أخرى.
- لا تشغل الجهاز لأكثر من 3 ثلاث دقائق حتى لا يتعرض للتلوث.

### تلميحات مفيدة

- للحصول على أفضل النتائج أثناء هرس المأكولات الصلبة، يجب وضع هذه الأطعمة على شكل قطع صغيرة واحدة تلو الأخرى وليس على مرة واحدة.
- في حالة استخدام مأكولات صلبة، يجب تقطيعها أولاً إلى أجزاء صغيرة (2-3سم).
- أثناء خلط المأكولات الصلبة، يجب البدء بتشغيل الجهاز بكمية قليلة من السوائل، وبعد ذلك افتح الغطاء، واسحب السائل بشكل تدريجي.
- ولتشغيل الجهاز بدون حركة لليمين واليسار، يجب وضع اليد وضع الخلاط.
- يرجى عدم وضع مياه ساخنة أكثر من 60 درجة مئوية داخل الوعاء أثناء تشغيله، لأغراض السلامة العامة.
- أثناء خلط الأطعمة الصلبة وكثيفة السوائل، يجب استخدام الجهاز على النمط الضربات المتعددة.

لا تضع قاعدة الموتور في الماء أبداً، ولكن يمكنك مسحها بقطعة قماش مبللة، وبعد ذلك جففها بقطعة قماش جافة.

التنظيف/الشطف البسيط للوعاء الزجاجي ذو الأجزاء المدمجة

### تأكد من نزع القابس من المقبس قبل البدء في التنظيف

1. ضع كمية مناسبة من الماء الدافئ في الوعاء لتنظيفه، اضغط على زر الضربات لبضع ثواني.
  2. أخرج الوعاء مرة أخرى، واغسله بالماء مجدداً، قم بلف تجويف السلاح عكس اتجاه الساعة، ونظفه بشكل حذر. بعد إتمام عملية الغسل، يرجى تنظيف الخلاط بقطعة قماش مبللة، وبعد ذلك جففه بقطعة قماش جافة. لا تنسى تركيب الطوق أثناء تركيب تجويف السلاح مرة أخرى.
  3. تأكد من أن الوعاء فارغ قبل نزعه من المحرك (من القاعدة).
  3. لا تنظف وحدة المحرك بالماء، فقط امسحها بقطعة قماش جافة.
  4. تحذير: كن حذراً أثناء عملية التنظيف، حيث أن السلاح حاد للغاية.
- قبل فك طوق التثبيت، تأكد من أن الوعاء الزجاجي فارغ تماماً، كن حذراً أثناء استخدام الجهاز بالسلاح الحاد. يمكنك غسل جميع القطع القابلة للفصل في غسالة الأطباق.

#### إثناء النقل

- يجب عدم تعريض الجهاز للسقوط.
- تجنب تعريض الجهاز للإصطدامات.
- تجنب تعريض الجهاز للانبثشار أو الدس.
- يجب إتباع الإشارات الواردة على الغلاف.

التخلص من المواد التي لا تعمل بشكل صديقي للبيئة  
أنت أيضاً يمكنك المساعدة في حماية البيئة!

يرجى عدم نسيان إتباع اللوائح المحلية.

إرسل الأجهزة الكهربائية التي لا تعمل إلى أحد مراكز التخلص المناسبة.

إثناء استخدام المنتج، ليس هناك أى وضع قد يؤدي إلى تعريض الإنسان أو البيئة للضرر.



## - GARANTİ ŞARTLARI -

1. Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
2. Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
3. Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketicî,6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;  
**a.** Sözleşmeden dönme, **b.** Satis bedelinden indirim isteme, **c.** Ücretsiz onarılmasını isteme, **d.** Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.
4. Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketicî ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
5. Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;  
\* Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,  
\* Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,  
\* Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında, Tüketicî malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
6. Malın tamir süresi **20** is gününü geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihinde, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının **10** is günü içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
7. Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
8. Yetkili servis istasyonlarının adresleriyle ilgili bilgiye Türkiye'nin her yerinden **0850 811 65 65** no'lu telefonumuzdan ulaşabilirsiniz.
9. Üreticî garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyumsuzluklara yerlesim yerinin bulunduğu veya tüketicî işleminin yapıldığı yerdeki Tüketicî Hakem Heyeti veya Tüketicî Mahkemesine başvurulabilir.
10. Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketicî, Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

### **GARANTİ KAPSAMINA GİRMEYEN HUSUSLAR: (KULLANIM HATALARI)**

1. Yasal garanti süresinin dolmasından sonra meydana gelen arızalar,
2. Cihazın kullanıcı tarafından usulüne uygun olmayan biçimde kullanılması nedeniyle meydana gelen arızalar, (cihazın kullanım kılavuzunda gösterildiği şekilde kullanılmaması durumunda),
3. Diğer cihazlarla ilişkili kullanımda yol açtığı arızalar,
4. Cihazda üreticiden kaynaklanmayan değişiklikler veya hasarlar, örneğin cihazın yetkisine sahip olmayan tamirhaneler tarafından açılması durumunda,
5. Elektrik ve telefon sebebesinden doğan tüm arızalar (elektrik kesilmesi, voltaj dalgalanması v.b.),
6. Garantili ürünlere yetkili servis dışında herhangi bir müdahalenin yapılması,
7. Garanti etiketi olan ürünlerde etiketin zarar görmesi,
8. Ürünün dış yüzeyinde oluşan kırık, çizik, v.b. gibi hasarlar,
9. Düşme, çarpma, darbe v.b. nedenlerden meydana gelen arızalar,
10. Tozlu, rutubetli, aşırı sıcak ya da soğuk ortamlarda oluşan arızalar,
11. Sel, yangın, deprem, yıldırım düşmesi v.b. gibi doğal afetlerin sebep olduğu arızalar,
12. Ürünlerde olusacak elektrotstatik hasarlar,
13. Hatalı paketleme sebebi ile elden teslim/kargo ile gönderim sırasında olusabilen arızalar, garanti kapsamı dışındadır.

İşbu sözleşme ile taraflar, 6502 sayılı tüketicinin korunması hakkında kanun ve bu kanun kapsamında yürürlüğe konulan Sanayi Mallarının Satış Sonrası Hizmetleri Yönetmeliğinden doğan sorumluluk ve yükümlülükleri aynen yerine getirmeyi ve bunlarla ilgili olarak birbirlerine karşı müstereken ve müteselsilen sorumlu olduklarını kabul ederler.

**sinbo** ÜRETİCİ FİRMA  
DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLER İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT SAN. VE  
TİC. A.Ş.  
Cihangir Mh. Güvercin Cd. No:4 Haramidere Mevkiî Avcılar - İstanbul - Türkiye  
Çağrı Merkezi: 0850 811 65 65  
www.sinbo.com - info@sinbo.com.tr

# sinbo.

- BLENDER SETİ -

- GARANTİ BELGESİ -

## ÜRETİCİ/İTHALATÇI FİRMANIN,

**Ünvanı** : DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLERİ İNŞ. SPOR MALZ.  
İMALAT SAN. ve TİC. A.Ş.  
**Adresi** : Cihangir Mah. Güvercin Cad. No:4 Haramidere Mevkii  
Avcılar / İSTANBUL  
**Telefonu** : Çağrı Merkezi: 0850 811 65 65  
**E-Posta** : info@sinbo.com.tr

**Yetkilinin İmzası** :

Yönetim Kurulu Başkanı

DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLER  
İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT  
SANAYİ TİCARET A.Ş.  
Cihangir Mah. Güvercin Cad.  
No: 4 Avcılar / İSTANBUL  
Marmara Kurumları No: 273 000 918

## ÜRETİLEN/İTHAL EDİLEN MALIN,

**Cinsi** : BLENDER SETİ  
**Markası** : SINBO  
**Modeli** : SHB 3113  
**Garanti Süresi** : 2 yıldır  
**Azami Tamir Süresi** : 20 İş Günü  
**Bandrol ve Seri No:** :  
**Kullanım Ömrü** : Bakanlıkça belirlenen ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.  
(Ürünün fonksiyonlarını yerine getirebilmesi için gereken yedek parça temin süresi)

## SATICI FİRMANIN,

**Ünvanı** :  
**Adresi** :  
**Telefonu** :  
**Faks** :  
**E-Posta** :  
**Fatura Tarih ve Sayısı** :  
**Teslim Tarihi ve Yeri** :  
**Yetkilinin İmzası** :  
**Firmanın Kaşesi** :

İsbu sözleşme ile taraflar, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve bu Kanun kapsamında yürürlüğe konulan Sanayi Mallarının Satış Sonrası Hizmetleri Yönetmeliğinden doğan sorumluluk ve yükümlülükleri aynen yerine getirmeyi ve bunlarla ilgili olarak birbirlerine karşı müstereken ve müteselsilsen sorumlu olduklarını kabul ederler. Bu belgenin kullanılmasına; 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve bu Kanun'a dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Tebliğ uyarınca Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü tarafınca izin verilmiştir.



## MÜŞTERİ HİZMETLERİ

### Değerli Müşterimiz,

En uygun fiyata en iyi ürünü vermenin yanı sıra; en iyi hizmeti vermenin de önemli olduğuna inanıyoruz. Bu nedenle siz bilinçli tüketicilere daha yakın olabilmek için, internet adresimizdeki erişim formlarının yanı sıra, tüketici danışma hattımızı da hizmetinize açmiş durumdayız.

TÜKETİCİ  
DANIŞMA HATTI  
0850 811 65 65

**sinbo.**  
www.sinbo.com

### Tüketici Danışma Hattımızı,

- Hafta içi her gün **08.00-18.00** saatleri arasında arayabilir; istek, öneri ve şikayetlerinizi firmamıza iletebilirsiniz.

### Tüketicinin Dikkatine:

Ürünlerimizle ilgili hizmetleri tam olarak alabilmek için aşağıdaki önerilere uymanızı rica ederiz:

1. Ürünü aldığınızda **Garanti Belgesini** mutlaka yetkili satıcınıza onaylattırınız.
2. Ürünü kullanma kılavuzunda belirtilen hususlara göre kullanınız.
3. Ürününüzle ilgili hizmet talebiniz olduğunda yukarıdaki telefon numaralarından, Tüketici Danışma Hattına başvurunuz.

Garantiden doğan hakların kullanılmasında ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilirsiniz.

Ayrıca, malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 11 inci maddesinde yer alan;

- a- Sözleşmeden dönme,
- b- Satış bedelinden indirim isteme,
- c- Ücretsiz onarılmasını isteme,
- ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilirsiniz.

KAPIDAN KAPIYA  
ÜCRETSİZ  
SERVİS

10 GÜNDE  
TESLİMAT  
GARANTİSİ<sup>(\*)</sup>

Kapıdan Kapiya Ücretsiz Servis Kampanyamız dâhilinde Yurtiçi Kargo Firması ile işbirliği içerisindeyiz. Tüketicimiz tarafından satın alınan ürünün fiyatı ne olursa olsun, Tüketicimiz ürün ile ilgili garanti kapsamına giren herhangi bir problem yaşadığında, **0850 811 65 65 numaralı Tüketici Danışma Hattımızı** araması ve kayıt bırakması yeterlidir. Bu süreçten sonra Tüketicimizin ürünü ücretsiz olarak Yurtiçi Kargo tarafından Tüketicimizin bulunduğu adresten alınıp, 10\* iş günü içerisinde ürün çalışır bir vaziyette, yine Tüketicimize Yurtiçi Kargo aracılığı ile adresine teslim edilmektedir. 10 iş günü içerisinde sorunu çözülemeyen ürünler ise, yenisi ve/veya bir üst modeli ile değiştirilmektedir. Tüm bu süreçte Tüketicilerimizden hiçbir ücret talep edilmemektedir.

(\*Ürünün servis garanti süresi, Yurtiçi Kargo ürünü Sinbo Fabrikası'na teslim ettikten sonra başlar.)



**ÜRETİCİ FİRMA**  
**DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLER**  
**İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT SAN.**  
**VE TİC. A.Ş.**

Cihangir Mh. Güvercin Cd. No:4 Haramidere  
Mevkii Avcılar - İstanbul - Türkiye  
Çağrı Merkezi: 0850 811 65 65  
www.sinbo.com.tr - info@sinbo.com.tr

**Made in Turkey**      **Production in/**  
**TÜRK MALI**      **İmal Yılı : 08-2017**

**EEE Yönetmeliğine uygundur.**  
**AEEE Yönetmeliğine uygundur.**